

Manual del Usuario para Nokia X2-01

Contenido		Mensajes de audio Nokia Xpress	22
		Correo y chat	22
		Mensajes de voz	22
		Configuraciones de mensajes	23
Seguridad	4	Contactos	23
El Nokia X2-01 en síntesis	5	Música	24
Funciones clave	5	Reproductor de música	24
Teclas y partes	5	Radio FM	25
Inicio	7	Fotos	26
Inserte la tarjeta SIM y la batería	7	Capturar imágenes y grabar videoclips	26
Quite la tarjeta SIM	8	Ver imágenes y videoclips	27
Encender o apagar	9	Aplicaciones	27
Antenas	9	Alarma	27
Cargar la batería	9	Galería	27
Conectar un auricular	10	Extras	27
Insertar una tarjeta de memoria	10	Grabador de voz	28
Retirar la tarjeta de memoria	11	Lista de tareas	28
Conectar un cable de datos USB	11	Agenda	29
Conectar una correa para muñeca	12	Configuraciones	29
Códigos de acceso	12	Perfiles	29
pantalla de inicio	13	Temas	29
Bloqueo del teclado	16	Tonos	30
Utilizar el dispositivo sin una tarjeta SIM	16	Configuraciones de la pantalla	30
Aplicaciones ejecutándose en segundo plano	16	Fecha y hora	30
Llamadas	17	Accesos directos	31
Realizar y contestar una llamada	17	Sincronización y copias de seguridad	31
Altavoz	17	Conectividad	31
Accesos directos de marcación	17	Llamada	33
Escribir texto	18	Dispositivo	33
Escribir con el teclado	18	Accesorios	34
Ingreso de texto predictivo	19	Configuración	34
Navegación por los menús	19	Seguridad	35
Mensajería	20	Seguridad del explorador	35
Mensajes de texto y multimedia	20	Restaurar configuración de fábrica	36
Mensajes flash	22		

Acerca del explorador Web	36
Web o Internet	36
Acerca de la Web	36
Conectarse a un servicio Web	37
Menú Operador	37
Servicios SIM	37
Buscar más ayuda	37
Soporte	37
Acerca de las actualizaciones del software del teléfono	38
Actualizar el software del teléfono con el teléfono	38
Actualizar el software del teléfono mediante su PC	40
Proteger el medioambiente	40
Ahorrar energía	40
Reciclar	40
Información del producto y de seguridad	41

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde sea realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PROTEJA SU AUDICIÓN



Escuche música con los auriculares a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

El Nokia X2-01 en síntesis

Funciones clave

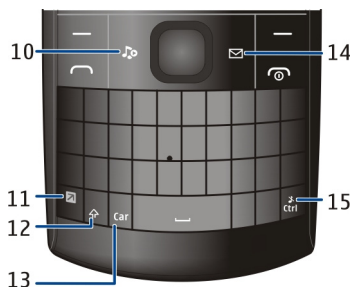
- Disfrute las funciones de mensajería con el teclado QWERTY completo.
- Administre los perfiles de redes sociales y la música con las teclas dedicadas.
- Lea y responda correos mientras hace otras cosas.
- Vea una descripción general de su correspondencia con alguien en la vista de mensajería de conversación.

Teclas y partes



- 1 Audífono
- 2 Teclas de selección
- 3 Tecla Llamar
- 4 Rueda Navi™ tecla (tecla de desplazamiento)
- 5 Tecla Finalizar/Encender/Apagar
- 6 Tecla Retroceso
- 7 Tecla Entrar

- 8** Micrófono
- 9** Tecla Espacio



- 10** Tecla de música
- 11** Tecla Función
- 12** Tecla Shift
- 13** Tecla Auto
- 14** Tecla Mensajería
- 15** Tecla Ctrl



- 16** Conector del auricular/Conector Nokia AV (3,5 mm)
- 17** Conector para cargador
- 18** Lente de la cámara
- 19** Orificio para la correa para la muñeca
- 20** Altavoz

- 21 Conector micro USB
- 22 Ranura de la tarjeta de memoria

Para acceder a algunas funciones de mensajería o música, pulse la tecla de mensajería o de música. Puede asignarle distintas funciones a las teclas.

Inicio

Inserte la tarjeta SIM y la batería



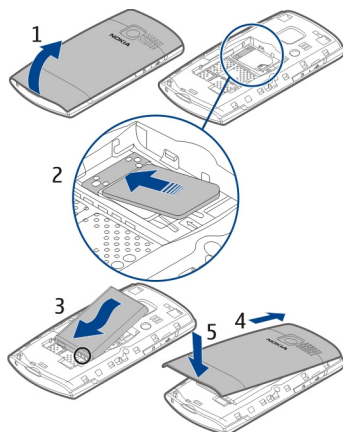
Nota: Apague el dispositivo y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo antes de retirar las cubiertas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el dispositivo con las cubiertas colocadas.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente al rayarse o doblarse, así que tenga cuidado al manipular, insertar o retirar la tarjeta.



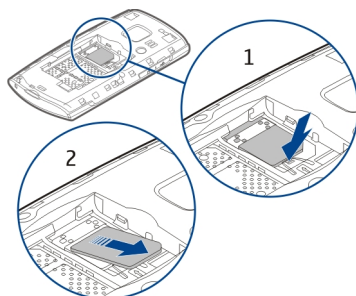
Importante: No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con una ranura mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.





- 1 Coloque su dedo en la ranura de la parte inferior del dispositivo y levante y abra cuidadosamente la cubierta posterior (1).
- 2 Inserte la tarjeta SIM. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo (2).
- 3 Alinee los contactos de la batería y el compartimiento de ésta e insértela (3).
- 4 Para reemplazar la cubierta posterior, dirija los seguros de bloqueo hacia sus ranuras (4) y pulse hasta que la cubierta encaje en su lugar (5).

Quite la tarjeta SIM



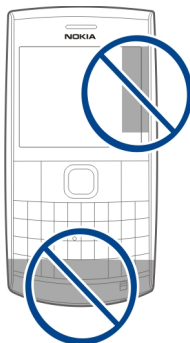
Presione el resorte de liberación (1) y extraiga la tarjeta SIM (2).

Encender o apagar

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar.

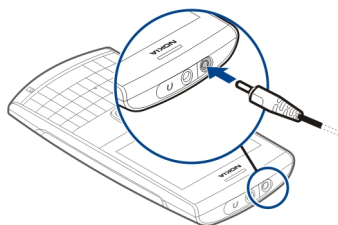
Antenas

Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.



Cargar la batería

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero podría necesitar recargarla antes de encender el teléfono por primera vez. Si el teléfono indica que la carga es baja, haga lo siguiente:



- 1 Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
- 2 Conecte el cargador al teléfono.

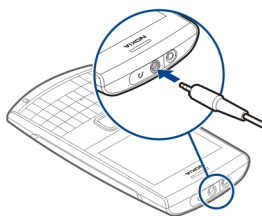
- 3 Cuando el teléfono indique que la carga está completa, desconecte el cargador del teléfono, luego del tomacorriente de pared.

No necesita cargar la batería una cantidad determinada de tiempo, y puede usar el teléfono mientras se carga.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca o antes de poder hacer alguna llamada.

Si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, para iniciar la carga, debe conectarla al cargador, desconectarlo y reconectarlo.

Conectar un auricular



No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV. Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

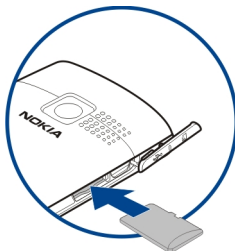
Insertar una tarjeta de memoria

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.




El teléfono admite tarjetas microSD con una capacidad de hasta 8 GB.

Puede que se entregue una tarjeta de memoria compatible con el dispositivo y tal vez ya esté insertada en el dispositivo. En caso contrario, realice lo siguiente:

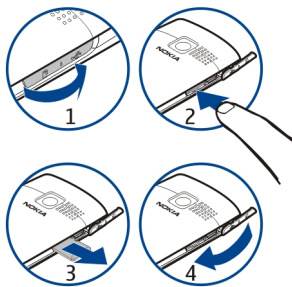


- 1 Abra la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria.
- 2 Inserte la tarjeta en la ranura de la tarjeta de memoria con la superficie de contacto hacia arriba y presiónela hasta que se ajuste en su lugar.
- 3 Cierre la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria.

Retirar la tarjeta de memoria

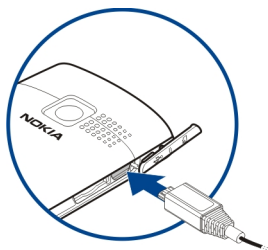
 **Importante:** No retire la tarjeta de memoria mientras se esté usando una aplicación. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Puede retirar o cambiar la tarjeta de memoria con el teléfono en funcionamiento, sin necesidad de apagarlo, pero debe asegurarse de que ninguna aplicación esté accediendo a la tarjeta de memoria.



Conectar un cable de datos USB

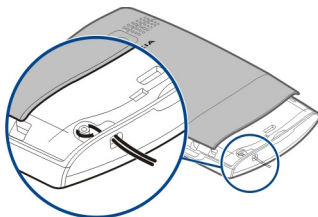
Conecte un cable de datos USB compatible al conector USB. Es posible que deba comprar un cable de datos USB por separado.



Para modificar la configuración USB, seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Cable datos USB** y el modo deseado.

Conectar una correa para muñeca

Enhebre la correa para la muñeca y apriétela.



Códigos de acceso

El código de seguridad ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado. Puede crear y cambiar el código, y configurar el teléfono para que solicite el código. Guarde el código en un lugar seguro, lejos del teléfono. Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá servicio. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se eliminen todos los datos personales del teléfono. Para obtener más información, comuníquese con un punto Nokia Care o con el distribuidor de su teléfono.

El código PIN que se incluye en la tarjeta SIM lo protege del uso de otros usuarios no autorizados. El código PIN2 que se incluye con algunas tarjetas SIM es necesario para tener acceso a ciertos servicios. Si ingresa el código PIN o PIN2 incorrectamente tres veces seguidas, se le solicitará el código PUK o PUK2. Si no tiene estos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios.

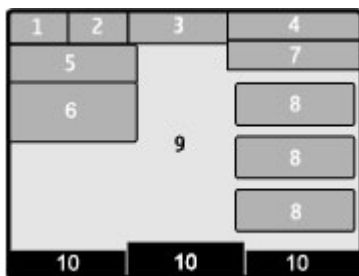
El PIN de módulo es necesario para acceder a la información que se encuentra en el módulo de seguridad de su tarjeta SIM. Se puede requerir el PIN de firma para la firma digital. La contraseña de bloqueo es necesaria cuando usa el servicio de bloqueo de llamadas.

Para configurar cómo el teléfono usa los códigos de acceso y las configuraciones de seguridad, seleccione **Menú > Configuraciones > Seguridad**.

pantalla de inicio






Pantalla










El dispositivo está en la pantalla de inicio cuando está listo para usarse y no se ha ingresado ningún carácter.



- 1 Intensidad de la señal de red
- 2 Estado de carga de la batería
- 3 Indicadores
- 4 Nombre de la red o logotipo del operador
- 5 Perfil
- 6 Reloj
- 7 Fecha (si la pantalla de inicio mejorada está desactivada)
- 8 Widget
- 9 Pantalla
- 10 Función de la tecla de selección

Indicadores

-  Tiene mensajes sin leer.
-  Tiene mensajes no enviados, cancelados o que fallaron.
-  El teclado está bloqueado.
-  El teléfono no suena con llamadas o mensajes de texto entrantes.
-  Hay una alarma configurada.

	El teléfono está registrado en la red GPRS o EGPRS.
	Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta.
	La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (en espera).
	Bluetooth está activado.
	Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.
	Las llamadas se limitan a un grupo de usuarios cerrado.
	El perfil actualmente activo está programado.
	Un auricular está conectado al teléfono.
	El teléfono está conectado a otro dispositivo, a través de un cable de datos USB.

Ahorro de energía

Su dispositivo cuenta con las funciones de ahorro de energía y el modo pausa para ahorrar energía cuando está en la pantalla de inicio y no se pulsa ninguna tecla.

pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, puede crear accesos directos a sus aplicaciones favoritas.

Seleccione **Menú > Configuraciones y Pantalla > Pantalla de inicio**.

Activar la pantalla de inicio

Seleccione **Modo pant. inicio > Activar**.

Organizar y personalizar la pantalla de inicio

Seleccione **Personalizar vista**.

Seleccionar la tecla que se usa para activar la pantalla de inicio

Seleccione **Clave pantalla inicio**.

Navegar en la pantalla de inicio

Desplácese hacia arriba o hacia abajo para navegar por la lista y seleccione **Selec., Ver o Editar**. Las flechas indican que hay más información disponible.

Dejar de navegar

Seleccione **Salir**.

Agregar contactos favoritos a la pantalla de inicio

Con el widget Contactos favoritos, puede comunicarse fácilmente con familiares y amigos.

- 1 Para activar la pantalla de inicio mejorada, seleccione **Menú > Configuraciones y Pantalla > Pantalla de inicio > Modo pant. inicio > Activar**.

- 2 Seleccione **Personalizar vista**. Este paso no será necesario si no se agregaron widgets a la pantalla de inicio.
- 3 Desplácese a la zona de contacto que desea y seleccione **Cambiar o Asignar**.
- 4 Seleccione **Contactos favoritos**.

En la pantalla de inicio, desplácese al widget de contactos Favoritos.

Agregar un contacto favorito

Seleccione **Opciones > Agregar nuevo favorito**.

Llame o envíe un mensaje de texto a un contacto favorito

Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones > Llamar o Enviar mensaje**.

Cambiar la imagen de un contacto favorito

Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones > Cambiar imagen**.

Organizar sus contactos favoritos

Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones > Organizar favoritos > Mover**.
Desplácese hasta la nueva ubicación y seleccione **Aceptar**.

Eliminar un contacto favorito

Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones > Eliminar de favoritos**.

Cuando elimina un contacto favorito no lo elimina de la lista de contactos.

Acerca de Comunidades

Seleccione **Menú > Comunidades** y acceda a los servicios de redes sociales que corresponda.

Con la aplicación Comunidades, puede mejorar su experiencia con las redes sociales. La aplicación puede no estar disponible en todas las regiones. Cuando haya accedido a servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, puede hacer lo siguiente:

- Ver las actualizaciones de estado de sus amigos
- Publicar su propia actualización de estado
- Compartir instantáneamente imágenes que captura con la cámara

Sólo están disponibles las funciones que admite el servicio de redes sociales.

El uso de servicios de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede involucrar la transmisión de grandes volúmenes de datos y los costos relacionados por tráfico de datos. Para obtener información sobre costos correspondientes a la transmisión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no los proporciona Nokia. Verifique las configuraciones de privacidad del servicio de redes sociales que utiliza ya que puede compartir información con una gran cantidad de personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican a la información que se comparte en el servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

Bloqueo del teclado

Bloquear el teclado

Seleccione **Menú** y pulse la tecla de función.

Desbloquear el teclado

Seleccione **Desbloq.** y pulse la tecla de función. Ingrese el código de bloqueo, si el dispositivo lo solicita.

Contestar una llamada cuando el teclado está bloqueado

Pulse la tecla Llamar. Cuando finaliza o rechaza una llamada, el teclado se bloquea automáticamente.

Configurar el bloqueo automático del teclado

Seleccione **Menú > Configuraciones > Teléfono > Bloqueo automático > Activar** y configure el tiempo después del cual se bloquea el teclado.

Cuando el dispositivo o el teclado esté bloqueado, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Utilizar el dispositivo sin una tarjeta SIM

Puede usar algunas funciones del dispositivo sin insertar una tarjeta SIM, como los juegos. Las funciones que no están disponibles cuando el perfil de vuelo está activado no se pueden seleccionar en los menús.

Aplicaciones ejecutándose en segundo plano

Cuando se dejan aplicaciones ejecutándose en segundo plano, aumenta la demanda de energía de la batería y reduce su vida útil.

Las aplicaciones que generalmente se ejecutan en segundo plano son, por ejemplo, las aplicaciones de reproductor de Radio y Música.

Llamadas

Realizar y contestar una llamada

Realizar una llamada

Ingresa el número de teléfono, incluido el código de país y de área, si es necesario, y pulse la tecla Llamar. Para realizar llamadas internacionales, pulse + para el prefijo internacional (el carácter + reemplaza el código de acceso internacional), ingrese el código de país, el código de área sin el 0 inicial, si es necesario, y el número de teléfono. Puede que el carácter + no funcione en todas las regiones como reemplazo del código de acceso internacional. Si ese es el caso, ingrese directamente el código de acceso internacional.

Contestar una llamada entrante

Pulse la tecla Llamar.

Rechazar una llamada

Pulse la tecla Finalizar.

Ajustar el volumen

Durante una llamada telefónica, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Altavoz

Si está disponible, puede seleccionar **Altavoz** o **Normal** para usar el altavoz o el audífono del teléfono durante una llamada.

Accesos directos de marcación

Asignar un número de teléfono a una tecla de número

Seleccione **Menú > Contactos > Más > Marcación ráp.**, desplácese hasta el número que desea (de 2 a 9) y seleccione **Asignar**. Ingrese el número de teléfono deseado o seleccione **Buscar** y un contacto guardado.

Activar la marcación rápida

Seleccione **Menú > Configuraciones > Llamada > Marcación rápida > Activar**.

Realizar una llamada usando marcación rápida

En pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Escribir texto

Los métodos de ingreso que proporciona el dispositivo pueden variar de acuerdo a los distintos mercados.

Escribir con el teclado

El dispositivo tiene un teclado completo.

Configurar el idioma de escritura

Seleccione **Opciones** > **Idioma escritura** y el idioma que desea. Para cambiar el idioma de escritura, también puede pulsar la tecla Función y luego la tecla Ctrl.

Alternar entre los modos de número y letra

Pulse varias veces la tecla Función, hasta que aparezca el símbolo del método de ingreso que desea.

Bloquear el modo número

Pulse dos veces la tecla Función. Para volver al modo normal, pulse la tecla de función.

Alternar entre caracteres en mayúsculas y minúsculas

Pulse la tecla Shift.

Insertar los números o caracteres que están impresos en la esquina superior derecha de una tecla

Mantenga pulsada la tecla que corresponda.

Eliminar un carácter

Seleccione **Borrar**. También puede pulsar la tecla Retroceso.

Insertar un carácter especial o símbolo

Pulse la tecla Auto y seleccione el símbolo que desea. Para ver más símbolos, vuelva a pulsar la tecla Auto.

Insertar una nueva línea

Pulse la tecla Entrar.

Insertar un espacio

Pulse la tecla Espacio.

Copiar o cortar texto

Mantenga pulsada la tecla Shift y desplácese para resaltar la palabra, frase o línea del texto. Mantenga pulsada la tecla Ctrl y luego pulse **C** (copiar) o **X** (cortar).

Pegar texto

Vaya a la posición que desea, mantenga pulsada la tecla Ctrl y luego pulse V.

Ingreso de texto predictivo

El ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado. No se admiten todos los idiomas.

Activar o desactivar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Opciones** > **Más** > **Config. predicción** > **Predicción** > **Activar o Desactivar**.

Alternar entre el ingreso de texto predictivo y tradicional

Mantenga pulsada la tecla CTRL y luego pulse la tecla Espacio.

También puede mantener seleccionada la tecla **Opciones**.

Escribir texto con el ingreso de texto predictivo

- 1 Comience a escribir una palabra con las teclas de caracteres. El dispositivo sugiere las posibles palabras.
- 2 Para confirmar una palabra, desplácese hacia la derecha o pulse la tecla Espacio. Si la palabra no es correcta, desplácese hacia abajo para acceder a una lista de palabras sugeridas y seleccione la palabra que desee.
- 3 Comience a escribir la próxima palabra.

Navegación por los menús

Las funciones del dispositivo están en grupos de menús. No todas las funciones de menú o elementos de opciones se describen aquí.

En la pantalla de inicio, seleccione **Menú**, y el menú y submenú deseado.

Salir del nivel actual del menú

Seleccione **Salir** o **Atrás**.

Volver a la pantalla de inicio

Pulse la tecla Finalizar.

Cambiar la vista del menú

Seleccione **Menú** > **Opciones** > **Vista menú prin..**

Mensajería

Mensajes de texto y multimedia

Mensajes de texto

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

El número total de caracteres restantes y el número de mensajes necesarios para el envío se indican en la pantalla.

Para enviar mensajes, el número correcto del centro de mensajes debe estar guardado en el dispositivo. Normalmente, este número lo configura en forma predeterminada su tarjeta SIM.

Configurar el número del centro de mensajes en forma manual

- 1 Seleccione **Menú > Mensajería > Más > Conf. mensajes > Mensajes texto > Centro mensajes.**
- 2 Ingrese el nombre y número que le proporcionó el proveedor de servicio.

Al escribir un mensaje puede adjuntarle, por ejemplo, una imagen. El mensaje de texto se convierte automáticamente en un mensaje multimedia.

Mensajes multimedia

Un mensaje multimedia puede incluir texto, imágenes y clips de sonido o videoclips.

Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

Para obtener más información sobre disponibilidad y suscripción al servicio de mensajería multimedia (MMS), comuníquese con el proveedor de servicios.

Proteja el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.

- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Crear un mensaje

- 1 Seleccione **Menú > Mensajería > Crear mensaje**.
- 2 Escriba su mensaje.
Para insertar un carácter especial o un emoticón, seleccione **Opciones > Insertar símbolo**.
Para adjuntar un objeto al mensaje, seleccione **Opciones > Insertar objeto**. El tipo de mensaje cambia automáticamente a un mensaje multimedia.
- 3 Para agregar destinatarios, seleccione **Enviar a** y un destinatario.
Para ingresar manualmente un número de teléfono o una dirección de correo, seleccione **Número o e-mail**. Ingrese un número de teléfono o seleccione **Correo** e ingrese la dirección de correo.
- 4 Seleccione **Enviar**.

Los mensajes multimedia se indican con un icono en la parte superior de la pantalla.

Los proveedores de servicios pueden cobrar de maneras diferentes según el tipo de mensaje. Para obtener más detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

Vista de conversaciones

El dispositivo admite la vista de mensajería de conversación. Esta función muestra como una conversación los mensajes de texto y multimedia recibidos y enviados a un contacto. Esto permite que vea la correspondencia con un contacto, sin abrir distintas carpetas.

Cuando recibe un mensaje, se abre en la vista de conversación.

Ver una conversación con seguimiento con un contacto

Seleccione **Menú > Mensajería > Conversaciones** y la conversación que desea.

Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que aparecen instantáneamente en la pantalla después de su recepción.




Seleccione **Menú > Mensajería**.

- 1 Seleccione **Más > Otros mensajes > Mensaje Flash**.
- 2 Escriba su mensaje.
- 3 Seleccione **Enviar a** y un contacto.

Mensajes de audio Nokia Xpress

Cree y envíe mensajes de audio de forma sencilla mediante MMS.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

- 1 Seleccione **Más > Otros mensajes > Mensaje audio**. La grabadora de voz se abre.
- 2 Seleccione los iconos para controlar la grabación.
 -  — Grabe su mensaje.
 -  — Ponga en pausa la grabación.
 -  — Detenga la grabación.
- 3 Seleccione **Enviar a** y un contacto.

Correo y chat

Puede que el dispositivo admita Correo y Chat para redes sociales.

- Con Correo, puede usar el dispositivo móvil para acceder a sus cuentas de correo de diferentes proveedores de correo.
- Con Chat, puede usar el dispositivo móvil para chatear con otros usuarios en línea.

Para verificar si el sistema de mensajería está disponible, seleccione **Menú > Correo**.

Esta función no está disponible en todos los países. Para obtener más detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red al que es posible que deba suscribirse. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Llamar al buzón de voz

Mantenga pulsada la tecla **1**.

Editar el número del buzón de voz

Seleccione **Menú > Mensajería > Más > Mensajes de voz y Número buzón de voz.**

Configuraciones de mensajes

Seleccionar **Menú > Mensajería y Más > Conf. mensajes.**

Seleccione alguna de las siguientes opciones:


Configurac. generales — Configurar el tamaño de la letra para los mensajes y activar los emoticones gráficos y los informes de entrega.

Mensajes texto — Configurar los centros de mensajes para los mensajes de texto y el correo de SMS.

Mensaje multim. — Permitir informes de entrega y la recepción de mensajes multimedia y anuncios, y configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes multimedia.

Mens. servicio — Active mensajes de servicio y configure las preferencias relacionadas con este tipo de mensajes.

Contactos

Puede guardar nombres y números de teléfono en la memoria del dispositivo o en la tarjeta SIM. En la memoria del dispositivo puede guardar contactos con números y elementos de texto. Los nombres y números guardados en la tarjeta SIM se indican con .

Seleccione **Menú > Contactos > Nombres.**

Agregar un contacto

Seleccione **Opciones > Agregar nueva > Agr. nvo. contac..**

Agregar detalles a un contacto

Asegúrese de que la memoria en uso sea **Teléfono** o **Teléfono y SIM**. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Detalles > Opciones > Agregar detalles.**

Buscar un contacto

Seleccione **Nombres**. Desplácese por la lista de contactos o ingrese las primeras letras del nombre del contacto.

Copiar un contacto entre la memoria del dispositivo y la memoria de la tarjeta SIM

Seleccione **Nombres**, desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones** > **Más** > **Copiar contacto**. En la tarjeta SIM sólo puede guardar un número de teléfono por nombre.

Para seleccionar la memoria de la tarjeta SIM o del dispositivo para los contactos, para seleccionar la forma en que se muestran los nombres y números de la lista de contactos y para ver la capacidad de memoria para contactos, seleccione **Configuraciones** y la opción correspondiente.

Puede enviar y recibir la información de contacto de una persona como una tarjeta de negocios desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard.

Enviar una tarjeta de negocios

Seleccione un contacto, **Opciones** > **Más** > **Tarjeta negocios** y el tipo de envío.

Música

Reproductor de música

Su dispositivo incluye un reproductor de música para escuchar canciones u otros archivos de sonido MP3 y AAC.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Mi música**.

Iniciar o poner en pausa la reproducción

Pulse la tecla de desplazamiento.

Saltar al comienzo de la canción actual

Desplácese hacia la izquierda.

Saltar a la canción anterior

Desplácese hacia la izquierda dos veces.

Saltar a la canción siguiente

Desplácese hacia la derecha.

Retroceder la canción actual

Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la izquierda.

Avanzar rápido en la canción actual

Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la derecha.

Ajustar el volumen

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Silenciar o activar el sonido del reproductor de música

Pulse la tecla Ctrl.

Dejar que el reproductor de música reproduzca en segundo plano

Pulse la tecla Finalizar.

Cerrar el reproductor de música

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

Radio FM

El dispositivo admite Nokia XpressRadio, que le permite escuchar estaciones de radio con la antena incorporada.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Buscar automáticamente las estaciones disponibles

Seleccione **Opciones > Buscar todas est.**. Para obtener mejores resultados, realice la búsqueda cuando esté al exterior o cerca de una ventana.

Cambiar automáticamente a una frecuencia con mejor recepción

Verifique que RDS esté activado. Seleccione **Opciones > Configuraciones > RBDS**.

Seleccione **Frecuencia auto.**

Buscar una estación cercana

Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la izquierda o hacia la derecha.

Guardar una estación

Sintonice la estación deseada y seleccione **Opciones > Guardar estación**.

Cambiar entre las estaciones guardadas

Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar entre estaciones o pulse la tecla numérica correspondiente a la ubicación en memoria de la estación deseada.

Ajustar el volumen

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Escuchar con el auricular o el altavoz

Seleccione **Opciones > Configuraciones > Reproducir vía**.

Dejar que la radio reproduzca en segundo plano

Pulse la tecla Finalizar.

Cerrar la radio

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

Fotos

Capturar imágenes y grabar videoclips

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 640x480 píxeles.

Modo cámara

Usar la función de imagen fija

Seleccione **Menú > Fotos > Cámara**.

Acercar o alejar la imagen

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Capturar una imagen

Seleccione **Capturar**.

Configurar el modo y tiempo de la vista previa

Seleccione **Opciones > Configuraciones > Tpo. v. prev. foto**.

Activar el temporizador

Seleccione **Opciones** y la opción que desea.

Modo video

Usar la función de video

Seleccione **Menú > Fotos > Cámara video**.

Iniciar la grabación de un videoclip

Seleccione **Grabar**.

Alternar entre el modo cámara y el modo video

En el modo cámara o video, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha.

Ver imágenes y videoclips

Ver sus imágenes

Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Mis fotos**.

Ver sus videoclips

Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Mis videos**.

Aplicaciones

Alarma

Puede configurar una alarma para que suene a la hora que desea.

Configurar la alarma

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Alarma**.
- 2 Ingrese la hora de la alarma.
- 3 Para repetir una alarma en ciertos días seleccionados de la semana, seleccione **Repetir:** > **Activada** y los días.
- 4 Seleccione el tono de alarma. Si selecciona la radio como el tono de alarma, conecte el auricular al dispositivo.
- 5 Configure la duración del tiempo de pausa y seleccione **Guardar**.

Detener la alarma

Seleccione **Parar**. Si la alarma suena durante un minuto o selecciona **Pausa**, la alarma se detiene durante el tiempo de pausa y luego vuelve a sonar.

Galería

En la Galería, puede administrar imágenes, videoclips y archivos de música.

Ver el contenido de la Galería

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Galería**.

Extras

El dispositivo puede incluir algunos juegos y aplicaciones Java™ diseñadas especialmente para su dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras**.

Abrir un juego o una aplicación

Seleccione **Juegos**, **Colección** o la tarjeta de memoria y un juego o una aplicación.

Ver la cantidad de memoria disponible para instalaciones de juegos y aplicaciones

Seleccione **Opciones > Estado memoria**.

Descargar un juego o una aplicación

Seleccione **Opciones > Descargas > Descargar juegos o Descargas aplic..**

El dispositivo admite aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese de que una aplicación sea compatible con el dispositivo antes de descargarla.



Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y el software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad. Las aplicaciones que provienen de fuentes no confiables pueden incluir software malicioso que puede acceder a los datos almacenados en el dispositivo, perjudicarlo financieramente o dañar el dispositivo.

Las aplicaciones que descargó se pueden guardar en Galería en lugar de Aplicaciones.

Grabador de voz

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Grabador voz**.

Iniciar la grabación

Seleccione el icono grabar.

Comenzar a grabar durante una llamada

Seleccione **Opciones > Más > Grabar**. Cuando grabe una llamada, sostenga el teléfono en la posición normal cerca de la oreja. La grabación se guarda en la carpeta Grabaciones en Galería.

Escuchar la grabación más reciente

Seleccione **Opciones > Reprod. últ. grab..**

Enviar la última grabación en un mensaje multimedia

Seleccione **Opciones > Env. última grab..**

Lista de tareas

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Lista de tareas**.

La lista de tareas aparece y se exhibe por prioridad. Para administrar la lista de tareas, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

El día actual aparece en un cuadro. Si hay alguna nota configurada para el día, el día aparece en negrita.

Agregar una nota de agenda

Vaya hasta una fecha y seleccione **Opciones** > **Crear nota**.

Ver detalles de una nota

Vaya hasta una nota y seleccione **Ver**.

Eliminar todas las notas de la agenda

Seleccione **Opciones** > **Eliminar notas** > **Todas las notas**.

Configuraciones

Perfiles

¿Espera una llamada, pero el dispositivo no tiene que sonar? Existen varios grupos de configuraciones, llamados perfiles, que se pueden personalizar con distintos tonos de timbre para diferentes eventos o entornos.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles**.

Seleccione el perfil deseado y alguna de las siguientes opciones:

Activar — Active el perfil.

Personalizar — Modifique las configuraciones del perfil.

Programado — Configure el perfil para que esté activo hasta cierta hora. Cuando el tiempo configurado para el perfil expira, el perfil anterior que no está programado se activa.

Es posible que las opciones disponibles varíen.



Aviso:

Cuando el perfil de vuelo está activado, no puede realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar una llamada, active otro perfil.

Temas

Un tema contiene elementos para personalizar el teléfono.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Temas** y alguna de las siguientes opciones:

Seleccionar tema — Abra la carpeta **Temas** y seleccione un tema.

Descarga temas — Abra una lista de enlaces para descargar más temas.

Tonos

Puede modificar las configuraciones de tono para el perfil activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Tonos**. Puede encontrar las mismas configuraciones en el menú **Perfiles**.

Configuraciones de la pantalla

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Pantalla**.

Puede ver o modificar la imagen de fondo, el tamaño de letra u otras configuraciones relacionadas con la pantalla del dispositivo.

Mostrar información de la red celular en la pantalla de inicio

- 1 Para activar la pantalla de inicio mejorada, seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Pantalla** > **Pantalla de inicio** > **Modo pant. inicio** > **Activar**.
- 2 Seleccione **Personalizar vista**. Este paso no será necesario si no se agregaron widgets a la pantalla de inicio.
- 3 Desplácese a la zona de contacto que desea y seleccione **Cambiar** o **Asignar**.
- 4 Seleccione **Indic. generales**.
- 5 Guarde los cambios.
- 6 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Pantalla** > **Ver informac. célula** > **Activar**.

Fecha y hora

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Fecha y hora**.

Ajustar la fecha y la hora

Seleccione **Config. fecha y hora**.

Configurar el formato de fecha y hora

Seleccione **Form. fecha y hora**.

Actualizar la hora en forma automática según la zona horaria actual

Seleccione **Actual. aut. fec./hora** (servicio de red).

Accesos directos

Con accesos directos personales puede acceder de manera rápida a las funciones que usa con frecuencia.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Mis acces. direc..**

Asignar un acceso directo a una tecla de selección

Seleccione **Tecla selec. derecha** o **Tecla selec. izquierda** y una función de la lista.

Asignar un acceso directo a la tecla Música o Mensajería

Seleccione **Tecla Música** o **Tecla Mensajería** y una función de la lista.

Asignar un acceso directo a la tecla de desplazamiento

Seleccione **Tecla de navegación**. Desplácese a la dirección que desea y seleccione **Cambiar** o **Asignar** y una función de la lista.

Sincronización y copias de seguridad

Seleccione **Menú > Configuraciones > Sinc. y respald..**

Seleccione alguna de estas opciones:

Alternar teléf. — Sincronizar o copiar los datos seleccionados, como contactos, entradas de agenda, notas o mensajes, entre su dispositivo y otro.

Crear copia seg. — Hacer copia de seguridad de los datos seleccionados.

Rest. copia seg. — Restaurar datos de la copia de seguridad. Para ver detalles de un archivo de copia de seguridad, seleccione **Opciones > Detalles**.

Sinc. con servid. — Sincronice o copie los datos seleccionados entre el dispositivo y una PC o un servidor de red (servicio de red).

Conectividad

El teléfono tiene varias funciones que le permiten conectarse a otros dispositivos para transmitir y recibir datos.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología Bluetooth permite conectar el dispositivo mediante ondas de radio a un dispositivo Bluetooth compatible que esté a una distancia de hasta 10 metros.


Este dispositivo cumple con la especificación 2.0 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: acceso genérico, acceso de red, control, manos libres, auricular, objeto push, transferencia de archivo, acceso telefónico a redes, acceso SIM y puerto serial. Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte con

los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Para realizar o recibir llamadas en modo SIM remoto, debe tener un accesorio compatible, como un equipo para auto, conectado al dispositivo.

El dispositivo sólo permitirá realizar llamadas de emergencia en este modo.

Abrir una conexión Bluetooth

- 1 Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Bluetooth**.
- 2 Seleccione **Nombre mi teléf.** e ingrese un nombre para su dispositivo.
- 3 Para activar la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activar**.  indica que la conectividad Bluetooth está activa.
- 4 Para conectar el dispositivo a un accesorio de audio, seleccione **Conex. acces. audio** y el accesorio.
- 5 Para vincular el dispositivo con cualquier dispositivo Bluetooth que esté dentro del alcance, seleccione **Disp. acoplados > Agreg. nvo disp..**
- 6 Desplácese hasta un dispositivo que haya encontrado y seleccione **Agregar**.
- 7 Ingrese un código de acceso (de hasta dieciséis caracteres) en el dispositivo y autorice la conexión en el otro dispositivo Bluetooth.

Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar software maliciosos. No acepte solicitudes de conexión Bluetooth de fuentes no confiables. También puede desactivar la función Bluetooth cuando no la utilice.

Conectar la PC a Internet

Puede utilizar la tecnología Bluetooth para conectar la PC compatible a Internet. El dispositivo debe poder conectarse a Internet (servicio de red) y la PC debe admitir la tecnología Bluetooth. Después de conectarse a un servicio de punto de acceso de red (NAP) del dispositivo y de vincularlo con la PC, el dispositivo abre de manera automática una conexión de paquete de datos a Internet.

Paquetes de datos

El Servicio general de radio por paquetes (GPRS) es un servicio de red que permite que los teléfonos móviles envíen y reciban datos a través de una red basada en el protocolo de Internet (IP).

Para definir cómo utilizar el servicio, seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Paquete de datos > Conexión paq. datos** y alguna de las siguientes alternativas:

Cuand. necesario — Establecer una conexión de paquete de datos cuando una aplicación la necesite. La conexión se cierra al cerrar la aplicación.

Siempre en línea — Conectarse automáticamente a una red de paquete de datos al encender el dispositivo.

Puede utilizar el dispositivo como un módem al conectarlo a una PC compatible mediante la tecnología Bluetooth. Para obtener más detalles, consulte la documentación de Nokia Ovi Suite.

Llamada

Seleccione **Menú > Configuraciones > Llamada** y alguna de las siguientes opciones:

Desvío de llamadas — Desvíe las llamadas entrantes (servicio de red). Tal vez no pueda desviar llamadas si algunas funciones de restricción de llamada están activas.

Cualq. tecla contesta — Conteste una llamada entrante al pulsar cualquier tecla, excepto la tecla Encender/Apagar, las teclas de selección izquierda y derecha o la tecla Finalizar.

Remarcado automat. — Vuelva a marcar automáticamente el número si falla la llamada.

Marcación rápida — Llame a un contacto asignado a una tecla numérica (2 a 9) al mantener pulsada la tecla numérica correspondiente.

Llam. en espera — Configure la red para que le informe sobre una llamada entrante durante una llamada en curso (servicio de red).

Pant. durac. llamadas — Vea la duración de una llamada en curso.

Resum. tras llam. — Vea brevemente la duración de una llamada cuando ésta finaliza.

Enviar mi ID — Muestre su número de teléfono a la persona que está llamando (servicio de red). Para utilizar la configuración acordada con el proveedor de servicios de red, seleccione **Definido por red**.

Lín. llam. salient. — Seleccione la línea telefónica que usará para realizar llamadas, si la tarjeta SIM admite varias líneas telefónicas (servicio de red).

Dispositivo

Seleccione **Menú > Configuraciones > Teléfono** y alguna de las siguientes opciones:

Configurac. idioma — Para configurar el idioma del dispositivo, seleccione **Idioma teléfono** y un idioma. Para configurar el idioma del dispositivo de acuerdo a la información de la tarjeta SIM, seleccione **Idioma teléfono > Automático**.

Estado de la memoria — Verifique la cantidad de memoria utilizada y disponible.

Bloqueo automático — Bloquee el teclado automáticamente después de un lapso de tiempo configurado, cuando el dispositivo esté en la pantalla de inicio y no se pulse ninguna tecla.

teclado de seguridad — Configure el dispositivo para que solicite el código de seguridad al desbloquear las teclas.

Perfil de vuelo — Configure el dispositivo para que solicite activar el perfil de vuelo al encenderlo. Cuando el perfil de vuelo está activado, se cierran todas las conexiones de radio.

Actual. teléfono — Revise si hay actualizaciones de software en el proveedor de servicios de red (servicio de red). Dependiendo de su dispositivo, puede que esta opción no esté disponible.

Selección operador — Use una red celular específica.

Activ. textos ayuda — Vea el texto de ayuda.

Tono de inicio — Reproduzca un tono al encender el dispositivo.

Accesorios

Este menú sólo está disponible si el dispositivo está o ha sido conectado a un accesorio compatible.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Accesorios**. Seleccione un accesorio y una opción, dependiendo del accesorio.

Aparato auditivo

Optimizar la calidad de sonido cuando se usa un dispositivo auditivo con bobina T

Seleccione **Dispos. auditivo > Mod. dis. aud. bob T > Activar**. @ indica que **Mod. dis. aud. bob T** está activo.

Configuración

Puede configurar su teléfono con ajustes requeridos para ciertos servicios. También puede recibir estas configuraciones por parte de su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Configuraciones y Configuración**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Ajustes conf. predet. — Vea los proveedores de servicios guardados en el dispositivo y defina un proveedor de servicios predeterminado.

Predet. todas aplicac. — Active los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones admitidas.

Pto. acceso preferido — Vea los puntos de acceso guardados.

Conf. personales — Agregue nuevas cuentas personales para diversos servicios y para activarlas o eliminarlas. Para agregar una nueva cuenta personal, seleccione **Agregar u Opciones > Agregar nuevo**. Seleccione el tipo de servicio e ingrese la información necesaria. Para activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones > Activar**.

Seguridad

Seleccione **Menú > Configuraciones > Seguridad** y alguna de las siguientes opciones:

Solicitud cód. PIN — Configure el dispositivo para que solicite el código PIN cada vez que lo encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la solicitud del código.

Serv. restr. llam. — Restrinja las llamadas entrantes y salientes del dispositivo (servicio de red). Se requiere una contraseña de restricción.

Marcación fija — Restrinja las llamadas salientes a números telefónicos seleccionados, si la tarjeta SIM lo admite. Cuando la marcación fija está activada, no son posibles las conexiones GPRS, excepto mientras envía mensajes de texto a través de una conexión GPRS. En este caso, el número del destinatario y el número del centro de mensajes deben estar incluidos en la lista de marcación fija.

Grup. us. cerrado — Especifique un grupo de personas a las que puede llamar y que pueden llamarlo (servicio de red).

Nivel seguridad — Para configurar el dispositivo para que solicite el código de seguridad cada vez que se inserte una nueva tarjeta SIM, seleccione **Teléfono**.

Códigos acceso — Cambie el código de seguridad, el código PIN, el código PIN2 o la contraseña de restricción.

Solicit. cód. PIN2 — Seleccione si se necesita el código PIN2 al utilizar una función específica del dispositivo que esté protegida por el código PIN2. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la solicitud del código. Dependiendo de la tarjeta SIM, puede que esta opción no esté disponible. Para obtener más detalles, comuníquese con el proveedor de servicios de red.

Código en uso — Seleccione el tipo de código PIN.

Certif. autoridad o Certific. usuario — Vea la lista de certificados de autoridad o de usuario descargados en el dispositivo. [Consulte "Seguridad del explorador", pág. 35.](#)

Seguridad del explorador

Se pueden requerir funciones de seguridad para ciertos servicios, como servicios bancarios o de compras en línea. Para tales conexiones, necesita certificados de seguridad y posiblemente un módulo de seguridad, el cual podría estar disponible en su tarjeta SIM. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Para ver o cambiar las configuraciones del módulo de seguridad o para ver una lista de los certificados de autoridad o del usuario que se descargaron al dispositivo, seleccione **Menú > Configuraciones > Seguridad > Módulo segurid., Certif. autoridad o Certific. usuario**.



Importante: La existencia de certificados reduce considerablemente los riesgos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software. Para obtener los

beneficios derivados de la seguridad mejorada, los certificados deben usarse correctamente y ser correctos, auténticos y seguros. Los certificados tienen una duración limitada. Si expiraron o no son válidos, compruebe que la fecha y hora en el dispositivo sean correctas.

Antes de modificar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

Restaurar configuración de fábrica

Para volver a restaurar el dispositivo a la configuración predeterminada, seleccione **Menú > Configuraciones > Rest. conf. fábr..**

Para restablecer todas las configuraciones de preferencia sin eliminar ningún dato personal, seleccione **Sólo configurac..**

Para restablecer todas las configuraciones de preferencia y eliminar todos los datos personales, como contactos, mensajes, archivos de medios y teclas de activación, seleccione **Todo**.

Acerca del explorador Web

Seleccione **Menú > Internet**.

Póngase al día con las novedades y visite sus sitios Web favoritos. Puede usar el explorador de Web para ver páginas Web en Internet.

El explorador Web comprime y optimiza el contenido Web para su teléfono, de modo que pueda navegar por la red más rápidamente y ahorrar en costos por datos.

Para navegar la Web, debe estar conectado a Internet.

Para obtener información sobre la disponibilidad, los precios y las instrucciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de configuración requeridos para exploración como un mensaje de configuración.

Web o Internet

Acerca de la Web

Seleccione **Menú > Internet**.

Dependiendo del dispositivo, la función de exploración Web puede aparecer como Web o Internet en el menú y de aquí en adelante, nos referiremos a ella como Web.

Puede acceder a varios servicios de Internet con el explorador del dispositivo. La apariencia de las páginas Web puede variar debido al tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles en las páginas Web.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos entre el gateway y el servidor donde se almacenan los datos sea segura.

Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, los precios y las instrucciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de configuración requeridos para exploración como un mensaje de configuración.

Conectarse a un servicio Web

Seleccione **Menú > Internet > Página de inicio. 0**, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla **0**.

Después de establecer una conexión al servicio, puede empezar a explorar páginas. La función de las teclas del dispositivo puede variar según los servicios. Siga las instrucciones en pantalla. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Menú Operador

Acceda a un portal de los servicios proporcionados por su operador de red. Para obtener más información, comuníquese con el operador de red. El operador puede actualizar este menú con un mensaje de servicio.

Servicios SIM

Su tarjeta SIM puede ofrecer servicios adicionales. Puede acceder a este menú sólo si su tarjeta SIM lo admite. El nombre y contenido del menú dependen de los servicios disponibles.

Buscar más ayuda

Para obtener información acerca de los servicios locales y de la garantía, consulte el folleto adjunto.

Soporte

Cuando desee obtener información sobre cómo usar su producto, o si no está seguro de cómo debe funcionar su teléfono, vaya a www.nokia.com/support, o en su teléfono móvil, nokia.mobi/support.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Reinicie su teléfono. Apague el teléfono y quite la batería. Después de un minuto aproximadamente, reemplace la batería y encienda el teléfono.
- Actualizar el software del teléfono
- Restaurar las configuraciones originales del teléfono

Si su problema aún no se resuelve, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair (en inglés) o en América Latina vaya a www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar su teléfono para reparación, haga una copia de seguridad de los datos.

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.

Acerca de las actualizaciones del software del teléfono

Con las actualizaciones del software del teléfono puede obtener nuevas funciones y funciones mejoradas para su teléfono. Actualizar el software puede también mejorar el rendimiento de su teléfono.

Se recomienda que cree una copia de seguridad de sus datos personales antes de actualizar el software del teléfono.



Aviso:

Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Antes de comenzar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente.

Es posible que después de la actualización las instrucciones del manual del usuario ya no estén vigentes.

Actualizar el software del teléfono con el teléfono

¿Desea mejorar el rendimiento de su teléfono y obtener actualizaciones de las aplicaciones y geniales funciones nuevas? Actualice el software en forma periódica para sacar el máximo provecho del teléfono. También puede configurar el teléfono para que busque automáticamente las actualizaciones.



Aviso:

Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Antes de comenzar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente.

Seleccione **Menú > Configuraciones**.



- 1 Seleccione **Teléfono > Actual. teléfono**.
- 2 Para ver la versión actual del software y verificar si hay una actualización disponible, seleccione **Detalles softw. actual**.
- 3 Para descargar e instalar una actualización de software, seleccione **Desc. sw. telef.**. Siga las instrucciones que aparecen.
- 4 Si la instalación se canceló después de la descarga, seleccione **Instal. act. softw.**.

La actualización del software puede tardar varios minutos. Si se producen problemas con la instalación, comuníquese con el proveedor de servicios de red.

Buscar automáticamente actualizaciones de software

Seleccione **Actual. sw. auto.** y defina con qué frecuencia buscar nuevas actualizaciones de software.

El proveedor de servicios de red puede enviar actualizaciones de software por aire directamente a su teléfono (servicio de red). Para obtener más información acerca de este servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Actualizar el software del teléfono mediante su PC

Puede usar la aplicación Nokia Ovi Suite PC para actualizar el software de su teléfono. Para conectar su teléfono a la computadora, necesita una PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable de datos USB compatible.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite (en inglés).

Proteger el medioambiente

Ahorrar energía

No necesitará cargar la batería tan a menudo si hace lo siguiente:

- Cierre las aplicaciones y conexiones de datos, como la conexión Bluetooth, cuando no estén en uso.
- Configure el teléfono para que ingrese al modo de ahorro de energía después de un período mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios, como los tonos de las teclas

Reciclar



Cuando este teléfono llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: reciclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje, o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle paquetes y manuales de usuario con su programa de reciclaje local.

Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del teléfono, vaya a www.nokia.com/ecoprofile (en inglés).

Cuando colabora y entrega todos estos materiales en uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye a ayudar al medio ambiente y a garantizar la salud de generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores pueden contener metales pesados y otras sustancias tóxicas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede tener un gran impacto en el medioambiente o la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del teléfono, vaya a www.nokia.com/ecoprofile (en inglés).

Información del producto y de seguridad

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes (E)GSM 850, 900, 1800, 1900 MHz.

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y descarga de contenido en el dispositivo requiere una conexión a la red y puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de fotos, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10 / OMA DRM 2.0 / WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar las licencias si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

Baterías y cargadores

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-5C. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3. El número exacto del modelo del cargador Nokia puede variar dependiendo del tipo de conector, que se identifica con E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tirelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de repuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Información adicional de seguridad

Realizar una llamada de emergencia

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:
 - Inserte una tarjeta SIM.
 - Desactive las restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
 - Asegúrese de que el perfil de vuelo no esté activado.
- 3 Pulse varias veces la tecla Finalizar, hasta que aparezca la pantalla de inicio.
- 4 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 5 Pulse la tecla Llamar.
- 6 Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.



Importante: Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.

- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Audición



Aviso:

Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición de radiofrecuencia cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Respete las restricciones indicadas en estaciones de servicio y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los

fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es 1,00 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,04 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 1,00 W/kg.

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Teléfono móvil
Proveedor	Nokia
Modelo	X2-01
Cargador	AC-3 Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.
Entrada	AC 100-240V, 50-60Hz, 65mA
Salida	DC 5V, 350mA
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc

Copyright y otros avisos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-709 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y X2-01 son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com> (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas,

tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

La disponibilidad de los servicios Ovi puede variar de una región a otra.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

/Edición 2.0 ES-LAM